INFACO®

SCUOTITORE PER OLIVE
(FISSO E TELESCOPICO)

V5000ACF/T

OTHER LANGUAGES

MANUALE D'USO - IT

INDICE

IT

Precauzioni prima dell'uso	4
Dispositivi di protezione individuale	4
Protezione dell'ambiente	4
Quadro generale del prodotto	5
Caratteristiche	5
Guida d'uso	6
Regolazione dell'asta telescopica	9
Precauzioni d'uso e sicurezza	10
Pulizia e manutenzione	11
Risoluzione problemi	13
Consigli	14
Istruzioni di sicurezza	15
Dichiarazione di garanzia	18
Garanzia	18
Informazioni tecniche	21
Dichiarazione di conformità CE	22

PRECAUZIONI PRIMA DELL'USO

PRECAUZIONI D'USO. Leggere tutte le precauzioni d'uso e tutte le istruzioni. Non seguire le precauzioni d'uso e le istruzioni può causare uno shock elettrico, un incendio e/o una grave lesione.

Conservare tutte le precauzioni d'uso e le istruzioni per poterle consultare all'occorrenza in futuro. Il termine "utensile" nelle precauzioni d'uso fa riferimento all'utensile elettrico alimentato a batteria (con cavo di alimentazione) oppure all'utensile alimentato a batteria (senza cavo di alimentazione).

DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE

	Leggere attentamente il manuale d'uso e, in particolare, le istruzioni di sicurezza
	Uso del casco, protezione per gli occhi e protezione acustica OBBLIGATORI
	Protezione delle mani, tramite guanti da lavoro antitaglio.
	Protezione dei piedi, tramite scarpe rivestite
	Protezione del viso, tramite visiera
	Protezione del corpo, tramite tuta antitaglio
	ATTENZIONE! Le prolunghe possono essere in materiale conduttore. Non utilizzare vicino a fonti o fili elettrici

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

Attenersi sempre alle disposizioni in vigore nel proprio paese in materia di smaltimento dei rifiuti.

> Non gettare mai gli utensili elettrici assieme ai rifiuti generici.

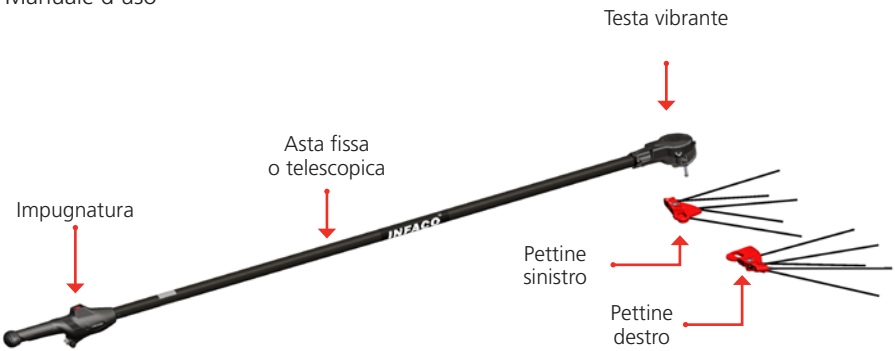
> L'apparecchio, i suoi accessori e l'imballaggio sono destinati a raccolta differenziata e a recupero.

> Richiedere al distributore autorizzato INFACO gli ultimi aggiornamenti in materia di smaltimento ecocompatibile dei rifiuti.

QUADRO GENERALE DEL PRODOTTO

Contenuto dell'imballaggio:

- 2 supporti pettini
- 12 astine* (di cui 2 supplementari) - rif. EB350
- 1 chiave mista da 10 - rif. CLEMIXTE10
- Manuale d'uso



* solo 10 astine in caso di apparecchio con opzione testa a 8 astine

CARATTERISTICHE

RIFERIMENTO	V5000ACF	V5000ACT
Tensione nominale	48 VCC	
Potenza massima	900 W	
Batteria compatibile	Batteria 820 Wh - L850B	
Peso	2200 g	2700 g
Lunghezza	2,20 m	da 2,18 a 3,20 m
Velocità di rotazione dell'apparecchio	1020 battiti/min.	

Queste caratteristiche sono fornite a titolo indicativo. Non costituiscono vincolo contrattuale e possono essere modificate senza preavviso in un'ottica di perfezionamento del prodotto. Prodotto brevettato.

GUIDA D'USO

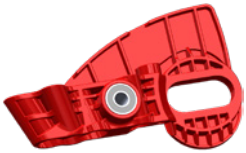
Prima messa in funzione

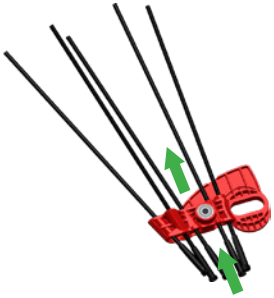
Per la prima messa in funzione si consiglia vivamente di chiedere assistenza al proprio distributore, che saprà fornire tutti i consigli necessari per un utilizzo e una resa ottimali.
È obbligatorio leggere attentamente il manuale d'uso degli utensili e accessori prima di qualsiasi manipolazione o collegamento dell'utensile.

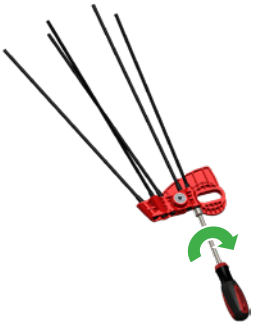
Montaggio dei pettini

Rivolgersi al proprio distributore per il montaggio dei pettini. Un montaggio errato può causare l'usura dei pettini o delle astine.

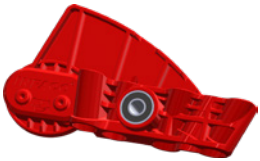
Montaggio delle astine su pettine destro

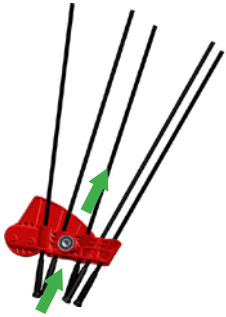


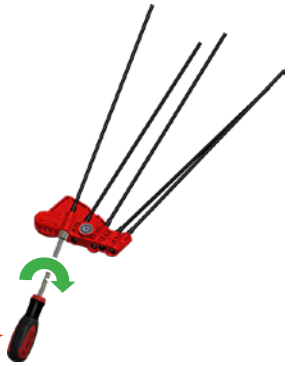




Montaggio delle astine su pettine sinistro



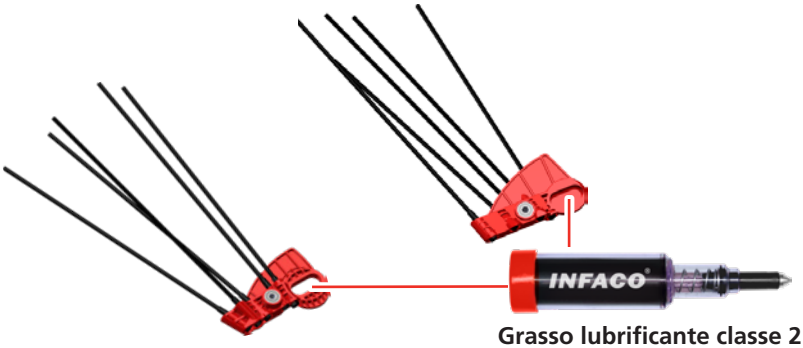




cacciavite rif. **E710**

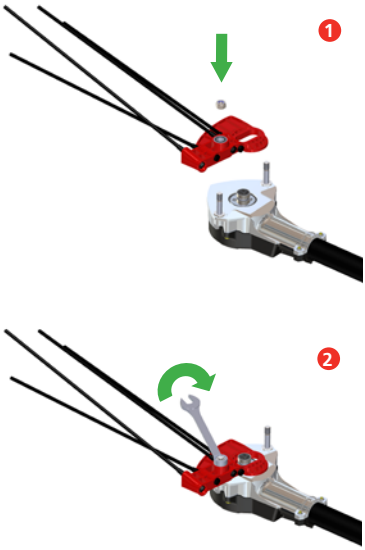
Si consiglia vivamente di utilizzare il cacciavite INFACO E710 per non danneggiare le ghiere di serraggio.

Lubrificazione dei pettini nella zona di azionamento al primo montaggio:

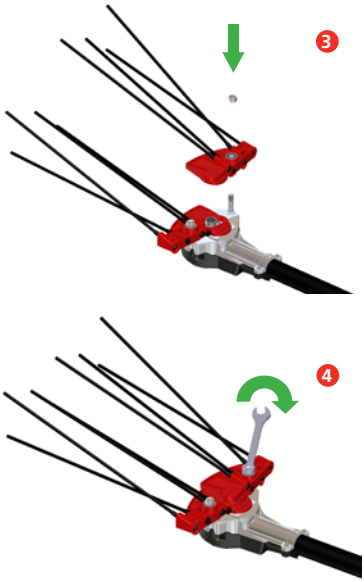


Grasso lubrificante classe 2
rif. NLGI2

Montaggio sulla testa del pettine
destro



Montaggio sulla testa del pettine
sinistro



chiave rif. **CLEMIXTE10**

Installazione e collegamento

Utilizzare solo batterie a **marchio INFACO cod. L850B** con una tensione di alimentazione di 48 V.

L'utilizzo con una batteria diversa dalle batterie INFACO compatibili può provocare danni. La garanzia non copre alcun danno all'impugnatura motorizzata se si utilizzano batterie diverse da quelle prodotte da INFACO.

In caso di pioggia, il gilet deve essere necessariamente indossato sotto un vestito impermeabile per ripararlo dall'umidità.

1. Collegare la batteria

2. Collegare il cavo di alimentazione

3. Avvio: pulsante ON/OFF

REGOLAZIONE DELL'ASTA TELESCOPICA

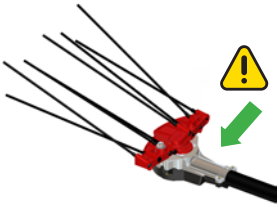
PRECAUZIONI D'USO E SICUREZZA

Dispositivo di protezione elettronico:

- non avviare l'utensile in posizione di blocco;
- nel caso in cui l'utensile si blocchi per effetto di una resistenza eccessiva, il dispositivo elettronico arresta il motore e riparte automaticamente dopo un istante;
- qualora la resistenza persista, l'utensile si arresta e riparte automaticamente per 5 volte. Dopo la quinta volta, l'utensile si arresta completamente ed è dunque necessario riavviarlo: vedere il paragrafo "Guida all'uso";
- se l'utensile continua a bloccarsi nonostante l'assenza di resistenza, contattare il distributore per un reso al servizio Post-Vendita.

Protezione termica:

- l'utensile è dotato di un dispositivo elettronico che arresta l'apparecchio in caso di eccessivo aumento di temperatura;
- dopo un arresto e in mancanza di riavvio automatico, l'utente deve riavviare l'utensile: vedere il paragrafo "Guida all'uso". Se l'utensile si riavvia solo dopo alcuni secondi, significa che l'apparecchio ha superato la propria soglia di temperatura;
- se l'apparecchio va in sicurezza termica troppo spesso, si consiglia di contattare il distributore per un eventuale reso al Servizio Post-Vendita.



ATTENZIONE:

Non toccare la superficie in alluminio della testa di raccolta durante l'uso dell'apparecchio, poiché potrebbe essere calda. Si consiglia di utilizzare guanti protettivi quando si interviene su questo componente.

Consigliamo anche di conservare l'imballaggio di protezione dell'utensile per un'eventuale reso al Servizio Post-Vendita in fabbrica.

Per il trasporto, lo stoccaggio, la manutenzione, la riparazione dell'utensile o qualsiasi altro intervento che non rientri nelle operazioni legate alla funzione dello stesso, scollegare assolutamente l'utensile.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Tutte le operazioni devono essere eseguite con l'utensile scollegato da qualsiasi sorgente di alimentazione.

Adattare queste frequenze di manutenzione in funzione della sollecitazione dell'utensile:

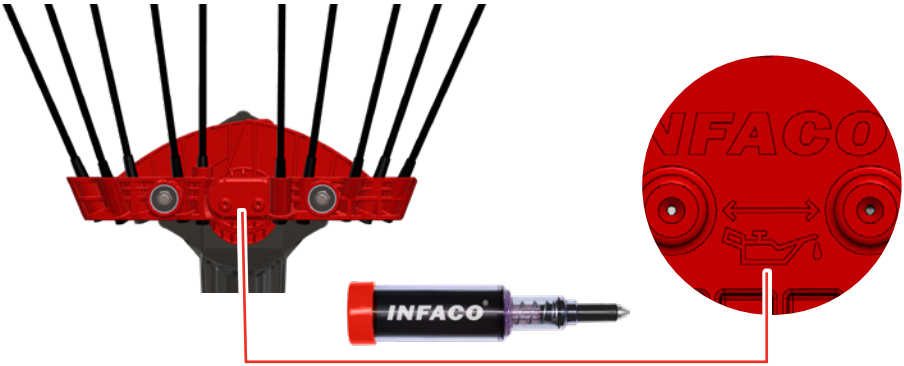
- uso occasionale, distanziare gli intervalli;
- uso intensivo, avvicinare gli intervalli.

		Prima dell'inizio del lavoro	Alla fine della giornata di lavoro	A ogni carica di batteria	Una volta alla settimana	Una volta al mese	Una volta l'anno	In caso di deterioramento	In caso di guasto	Se necessario
Apparecchio completo	Controllo visivo dello stato	×	×							
	Pulizia		×							×
	Controllo dell'assieme generale e di tutti i punti di avvitamento	×	×							
	Controllo da parte del distributore						×	×	×	
Fissaggio del pettine	Controllo del gioco	×								×
Pettini	Controllo dell'ingrassaggio				×					×
Astine di carbonio	Controllo visivo dello stato	×								
	Sostituzione		×					×		×
Testa vibrante	Controllo del gioco dei pettini		×							
	Controllo del serraggio della testa		×							
	Controllo da parte del distributore							×	×	
Cavo di alimentazione	Controllo visivo dello stato					×			×	×
Batteria	Controllo visivo dello stato			×	×				×	×
Gilet	Controllo visivo dello stato						×		×	×
Impugnatura	Controllo visivo dello stato	×	×							

Ingrassaggio e pulizia

Utilizzare la **pompa di ingrassaggio INFACO** rif. 952P (pompa) + 952G (cartuccia di grasso).

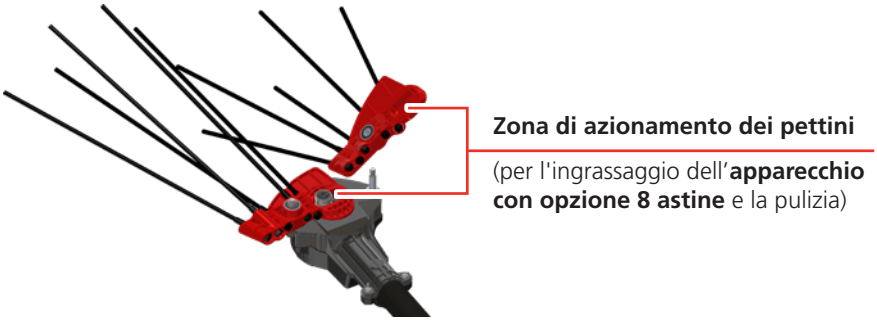
Ingrassaggio settimanale: ingrassare l'area di azionamento dei pettini **una volta alla settimana** utilizzando i punti di ingrassaggio predisposti sul pettine sinistro.



Grasso lubrificante classe 2
rif. NLGI2

- Ingrassaggio apparecchio con **opzione testa a 8 astine**: per ingrassare la zona di azionamento (vedere paragrafo successivo) è necessario rimuovere il pettine superiore (pettine sinistro).

- **Pulizia una volta a stagione** dell'area di azionamento dei pettini.



Zona di azionamento dei pettini

(per l'ingrassaggio dell'**apparecchio con opzione 8 astine** e la pulizia)

RISOLUZIONE PROBLEMI

PROBLEMI	CAUSE	SOLUZIONI
Importanti vibrazioni anomale	Montaggio del pettine errato	Rimontare il pettine seguendo la procedura e contattare il distributore, se necessario
	Serraggio del pettine errato	Stringere di nuovo il pettine seguendo la procedura
	Serraggio di un'astina errato	Stringere di nuovo le astine seguendo la procedura
	Scorretto serraggio della testa	Controllare i punti di serraggio della testa e, se necessario, serrare nuovamente
	Scorretto serraggio dell'impugnatura	Controllare i punti di serraggio dell'impugnatura e, se necessario, serrare nuovamente
	Usura delle astine	Controllare il gioco tra le astine e il loro deterioramento. Se necessario, contattare il distributore
Rottura astina carbonio	Usura	Sostituire l'astina rotta e/o usurata
L'utensile non si avvia	Batteria scarica	Ricaricare la batteria
	Utensile non alimentato	Effettuare di nuovo il collegamento
	Altro	Contattare il distributore
Arresti apparecchio brevi	Pressione troppo forte sui rami	Utilizzare un movimento del pettine dall'alto in basso sull'albero
	Batteria scarica	Ricaricare la batteria
Arresto apparecchio	Scheda Thermie	Mettere su OFF poi su ON. Se la macchina si arresta di nuovo, lasciarla raffreddare per qualche minuto, quindi riprovare. Se il problema persiste, contattare il distributore.
	Arresti ripetuti	Se la macchina non riparte dopo diversi arresti ripetuti, mettere su OFF poi su ON. Se il problema persiste, contattare il distributore.
	Comportamento indebolito a causa della perdita di calibrazione o di un problema meccanico	Contattare il distributore

CONSIGLI

Mantenere ordine nell'ambiente di lavoro per ridurre il rischio di incidenti

Prendere in considerazione l'ambiente di lavoro. Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia. Non utilizzare utensili elettrici in un ambiente umido o bagnato. Assicurarsi che l'illuminazione sia ottimale e sufficiente. Non utilizzare utensili elettrici se dei liquidi o dei gas infiammabili si trovano nelle vicinanze.

Proteggersi dalle scariche elettriche. Evitare il contatto corporeo con delle superfici di messa a terra, come, per esempio: caricabatteria, prese elettriche multiple, ecc.

Tenere lontani i bambini! Non consentire che altre persone tocchino l'utensile o il cavo.

Sistemare i propri utensili in un luogo sicuro. Gli utensili non utilizzati devono essere sistemati in un luogo asciutto, chiuso, nel loro imballaggio originale e fuori dalla portata dei bambini.

Indossare vestiti di lavoro appropriati. Non indossare vestiti larghi o gioielli. Potrebbero impigliarsi nelle parti in movimento. Quando si lavora all'aria aperta, è raccomandato indossare dei guanti di caucciù e delle scarpe con suole antiscivolo. Aggiustarsi i capelli con una retina se sono lunghi.

Utilizzare occhiali protettivi. Utilizzare anche una maschera se il lavoro eseguito produce della polvere.

Proteggere il cavo di alimentazione. Non sollevare mail l'utensile per il cavo e non tirare quest'ultimo per scollegare la spina dalla presa. Tenere il cavo lontano da calore, olio e angoli vivi.

Conservare accuratamente i propri utensili. Verificare regolarmente lo stato della spina e del cavo di alimentazione e, in caso di danno, farli sostituire da uno riparatore autorizzato. Conservare l'utensile all'asciutto e privo di olio.

Rimuovere le chiavi e gli strumenti di regolazione. Prima di avviare l'utensile, assicurarsi che le chiavi e gli strumenti di regolazione siano stati rimossi.

Controllare se l'utensile è danneggiato. Prima di utilizzare nuovamente l'utensile, verificare accuratamente il perfetto funzionamento dei dispositivi di sicurezza o dei pezzi leggermente danneggiati.

Fare riparare l'utensile da un riparatore autorizzato. Questo utensile è conforme alle regole di sicurezza in vigore. Qualsiasi riparazione deve essere fatta da uno specialista e solamente con dei pezzi originali altrimenti potrebbe essere la causa di gravi rischi per la sicurezza dell'utente.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Sicurezza della zona di lavoro

Mantenere la zona di lavoro pulita e ben illuminata. Le zone di lavoro disordinate o con scarsa illuminazione possono essere causa di incidenti.

Non utilizzare gli utensili elettrici in un'atmosfera esplosiva, ad esempio in presenza di liquidi infiammabili, gas o polveri. Gli utensili elettrici producono scintille che possono infiammare le polveri o i fumi.

Tenere i bambini e le persone presenti lontane dall'utensile durante l'utilizzo dello stesso. Eventuali distrazioni possono provocare la perdita di controllo dell'utensile.

Per i lavori in quota, utilizzare mezzi adeguati e adatti (impalcature, piattaforme, ecc.).

Sicurezza elettrica

È necessario che la spina dell'utensile elettrico sia adatta alla presa utilizzata. Mai manomettere la spina in alcun modo. Non utilizzare gli adattatori con utensili con scarico a terra. Spine non manomesse e prese adeguate riducono il rischio di scossa elettrica.

Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra come tubi, radiatori, fornelli e frigoriferi. Il rischio di scosse elettriche aumenta se il corpo è collegato a terra.

Non esporre gli utensili alla pioggia o all'umidità. L'infiltrazione di acqua all'interno di un utensile aumenta il rischio di scossa elettrica.

Non danneggiare il cavo. Non utilizzare il cavo per trasportare, tirare o staccare l'utensile dalla presa di corrente. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, lubrificanti, bordi taglienti o parti in movimento. Cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scossa elettrica.

Quando si utilizza un utensile all'aperto, utilizzare una prolunga adatta all'uso esterno. L'utilizzo di un cavo adatto all'uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.

Se l'uso di un utensile in un ambiente umido è inevitabile, utilizzare un'alimentazione protetta da un dispositivo a corrente residua (RCD). L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche. NOTA Il termine "dispositivo a corrente residua (RCD)" può essere sostituito da "interruttore di circuito per guasto a terra (GFCI, ground fault circuit interrupter)" o "interruttore di dispersione a terra (ELCB, earth leakage circuit breaker)".

Se uno dei cavi dell'apparecchio (caricabatteria) è difettoso o danneggiato, deve essere obbligatoriamente sostituito con un cavo o con un set originali di INFACO o di un rivenditore autorizzato INFACO.

Non esporre la batteria o il caricabatterie a temperature elevate (sole, riscaldamento, ecc.), superiori a 60°C. Non caricare la batteria a temperature inferiori a 0°C o superiori a 40°C.

Non ricaricare la batteria vicino a materiali infiammabili o esplosivi (carburante, gas, concime azotato, ecc.).

Non lasciare in carica per un tempo prolungato senza sorveglianza.

Sicurezza delle persone

È importante rimanere concentrati, guardare cosa si sta facendo e dare prova di buon senso durante l'utilizzo dell'utensile. Non utilizzare un utensile quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. Un momento di distrazione durante l'utilizzo di un utensile può causare

gravi infortuni alle persone.

Utilizzare un dispositivo di sicurezza. Indossare sempre una protezione per gli occhi. I dispositivi di sicurezza, come le maschere antipolvere, le scarpe antinfortunistiche antiscivolo, i caschi o le protezioni acustiche utilizzate nelle opportune condizioni riducono il rischio di lesioni.

Evitare l'accensione involontaria dell'apparecchio. Prima di collegare l'utensile alla rete e/o al pacco batterie, sollevarlo o trasportarlo, accertarsi che l'interruttore sia sulla posizione di arresto. Trasportare gli utensili con il dito premuto sull'interruttore oppure collegare alla corrente elettrica apparecchi con l'interruttore in posizione "Acceso", può essere causa di incidenti.

Estrarre le chiavi di regolazione prima di mettere in funzione l'utensile. Una chiave posta su una parte rotante dell'utensile può provocare lesioni fisiche.

Non correre. Mantenere sempre una posizione e un equilibrio corretti. Ciò permetterà di avere un migliore controllo dell'utensile in caso di imprevisti.

Vestirsi in modo appropriato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli, i vestiti e i guanti lontani dalle parti in movimento. Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.

Se sono previsti dispositivi per il collegamento delle apparecchiature di aspirazione e recupero delle polveri, accertarsi che siano collegati e utilizzati correttamente. L'uso di collettori di polvere può ridurre i rischi legati alla polvere.

Quando l'apparecchio è in funzione, pensare sempre a tenere le mani lontane dalla zona di lavoro. Non lavorare con il prodotto in caso di stanchezza o di disturbi che potrebbero compromettere l'attenzione.

Il dispositivo non è progettato per essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte e da persone prive d'esperienza adeguata, salvo il caso in cui siano sotto la diretta sorveglianza di un tutore o di una persona responsabile o abbiano da questi ricevuto istruzioni adeguate e preliminari sull'utilizzo.

Per ridurre i rischi sulla salute, INFACO raccomanda alle persone con uno stimolatore cardiaco di consultare il proprio medico e il fabbricante di detto stimolatore prima di utilizzare questo utensile.

Utilizzo e manutenzione dell'utensile

Non forzare l'utensile. Utilizzare l'utensile più consono per l'applicazione prevista. L'utensile adatto effettuerà il lavoro meglio e in modo più sicuro al regime per cui è stato costruito.

Non utilizzare l'utensile se l'interruttore non permette di passare da "Acceso" a "Spento" e viceversa. Qualsiasi utensile che non possa essere controllato dall'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.

Staccare la spina dalla fonte di alimentazione di corrente e/o il blocco batterie dell'utensile prima di qualsiasi regolazione o sostituzione di accessori e prima di riporre l'utensile. Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avvio accidentale dell'utensile.

Conservare gli utensili spenti fuori dalla portata dei bambini ed evitare che vengano utilizzati da persone che non conoscono l'utensile o che non abbiano letto le presenti istruzioni. In mano a utenti inesperti gli utensili possono essere pericolosi.

Effettuare sempre la manutenzione dell'utensile. Accertarsi che le parti mobili dell'utensile funzionino perfettamente, non s'inceppino e non presentino componenti rotti o danneggiati al punto da limitare il funzionamento dell'utensile stesso. In caso di danni, provvedere alla riparazione dell'utensile prima del suo utilizzo. Molti incidenti sono dovuti a una cattiva

manutenzione degli utensili.

Utilizzare l’utensile, gli accessori, le lame, ecc., conformemente alle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da realizzare. L’utilizzo dell’utensile per operazioni diverse da quelle previste potrebbe provocare situazioni pericolose.

Utilizzo di utensili a batteria e precauzioni d'uso

Ricaricare solo con il caricabatterie specificato dal produttore. Un caricabatterie adatto a un tipo di pacco batterie può creare un rischio di incendio se utilizzato con un altro tipo di pacco batterie.

Utilizzare solo utensili con pacchi batterie specificamente indicati. L'uso di qualsiasi altro pacco batterie può comportare il rischio di lesioni e incendi.

Quando il pacco batterie non è in uso, tenerlo lontano da qualsiasi altro oggetto metallico, come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti che potrebbero causare un collegamento da un terminale all'altro. Il cortocircuito dei terminali della batteria può causare ustioni o incendi.

In caso di condizioni non idonee, la batteria potrebbe espellere del liquido; evitare qualsiasi tipo di contatto. In caso di contatto accidentale, lavare con acqua. Se il liquido viene a contatto con gli occhi, rivolgersi a un medico. Il liquido espulso dalle batterie può causare irritazioni o ustioni.

Non ricaricare la batteria vicino a materiali infiammabili o esplosivi (carburante, gas, concime azotato, ecc.).

Non lasciare in carica per un tempo prolungato senza sorveglianza.

Pulizia e manutenzione

La manutenzione dell'utensile deve essere affidata a un riparatore qualificato, il quale utilizzerà esclusivamente pezzi di ricambio identici. In questo modo si garantisce che l’utensile rimanga sicuro.

Per qualsiasi operazione non direttamente correlata all’utilizzo, l’utensile e i suoi accessori devono essere scollegati e riposti nei rispettivi imballaggi.

Attenzione: quando non si utilizza l’utensile (stoccaggio, trasporto, fine della carica, ecc.), è obbligatorio scollegare la batteria.

Il prodotto deve essere assolutamente scollegato dalla batteria per le seguenti operazioni:

- pulizia e manutenzione
- ricarica della batteria.
- trasporto e stoccaggio.

Non tentare per nessuna ragione di aprire la batteria.

Non effettuare modifiche meccaniche sulla batteria, sul gilet, sul caricabatteria o sui connettori. Non mettere mai la batteria o il caricabatteria a contatto con l’acqua.

Non utilizzare prodotti chimici per la pulizia dell'apparecchio (prodotto, cavi, batteria e caricabatteria).

INFACO non si assume alcuna responsabilità per lesioni e/o danni materiali causati dall'uso di apparecchi contenenti parti difettose.

DICHIARAZIONE DI GARANZIA

Questo utensile ha una **garanzia di due annia condizione che l'acquisto venga registrato entro tre mesi.** Dopo tale periodo, la garanzia sarà limitata a un anno.

La dichiarazione di garanzia può essere effettuata online sul sito **www.infaco.com, utilizzando il codice QR qui a fianco** o tramite il modulo da rispedire alla pagina successiva (**al di fuori della Francia**, la dichiarazione di garanzia **deve essere effettuata online**).

Rivolgersi al proprio distributore autorizzato INFACO per ottenere assistenza nella compilazione della dichiarazione di garanzia del costruttore INFACO.

GARANZIA

L'utensile può essere garantito due anni (vedere le condizioni di cui sopra) contro qualsiasi vizio o difetto di fabbricazione.

Questa garanzia copre l'uso normale dell'utensile ed esclude:

- guasti dovuti a cattiva manutenzione o a mancanza di manutenzione;
- guasti dovuti a un uso scorretto;
- i pezzi di usura;
- gli utensili smontati da riparatori non autorizzati,
- guasti provocati da agenti esterni (incendi, inondazioni, fulmini, ecc.);
- urti e relative conseguenze;
- utensili utilizzati con una batteria o un caricabatteria diversi da quelli a marchio INFACO.

La garanzia è valida solo se è stata effettuata la dichiarazione nei confronti di INFACO (tagliando o dichiarazione online su www.infaco.com).

Se la dichiarazione di garanzia non viene effettuata al momento dell'acquisto dell'utensile, la data a partire dalla quale inizia il periodo di garanzia è quella in cui l'utensile è uscito dalla fabbrica.

La garanzia copre la manodopera di fabbrica, ma non si applica obbligatoriamente alla manodopera del distributore. Le riparazioni o le sostituzioni effettuate durante il periodo di garanzia non danno diritto all'estensione o al rinnovo della garanzia iniziale.

Il mancato rispetto delle istruzioni di stoccaggio e di sicurezza comporterà l'annullamento della garanzia del fabbricante.

La garanzia non può, in nessun caso, coprire indennità per eventuali fermi lavoro dell'utensile durante la riparazione.

Ogni intervento eseguito da una persona diversa dagli agenti accreditati INFACO invaliderà la garanzia dell'utensile.

In caso di guasto, consigliamo vivamente agli utenti del materiale INFACO di mettersi in contatto con il distributore che ha venduto l'utensile.

Per evitare qualsiasi controversia, prendere nota delle seguenti procedure:

- **Tutti gli utensili coperti da garanzia devono essere spediti in porto franco e saranno restituiti a spese di INFACO;**
- **Tutti gli utensili non coperti da garanzia devono essere restituiti in porto franco e le spese di spedizione saranno a carico del cliente;**
- **Qualora l'importo della riparazione superi gli 80 €, IVA esclusa, sarà inviato all'utente un preventivo da parte di INFACO.**

MODULO DISTRIBUTORE

Modulo da conservare a cura del distributore.

N. di serie > ..... Rif. > .....

Cognome > .....

Nome > .....

Ragione sociale > .....

Indirizzo completo > .....

.....

Città > .....

Codice Postale > .....

Telefono > .....

Data di acquisto > ..... / ..... / .....

Osservazioni > .....

Firma del cliente

MODULO AGGIUNTIVO

Per ottenere la validità della garanzia, **EFFETTUARE ONLINE SU**: www.infaco.com, **IMMEDIATAMENTE DOPO L'ACQUISTO DELL'UTENSILE**, la dichiarazione di garanzia, oppure riconsegnare a INFACO questa scheda, debitamente compilata in STAMPATELLO MAIUSCOLO.

Cognome > ..... Nome > .....

Ragione sociale > .....

Indirizzo completo > .....

.....

Città > ..... Codice Postale > .....

Telefono > .....

Mail > .....

Data di acquisto > ..... / ..... / .....

N. di serie v - Rif. > .....

☐☐☐☐☐☐☐☐

Osservazioni > .....

☐ *Arboricoltura* ☐ *Oleicoltura*

☐ *Viticoltura* ☐ *Spazi verdi*

Timbro del distributore

N° di serie

DISTRIBUTORE

da conservare a cura del
distributore per scheda clienti
INFACO

PRODOTTO
MADE IN FRANCE

Costruttore > *INFACO S.A.S. - 81140 CAHUZAC-SUR-VÈRE (FRANCE)*

Tipo > *SCUOTITORE PER OLIVE ALTERNATO INCROCIATO*

Rif. > *V5000ACF / V5000ACT*

Peso > *V5000ACF* **2200 g** / *V5000ACT* **2700 g**

Potenza massima > *900 W*

Tensione nominale batteria > *48 V*

Queste caratteristiche sono fornite a titolo indicativo. Non costituiscono vincolo contrattuale e possono essere modificate senza preavviso in un'ottica di perfezionamento del prodotto.

INFORMAZIONI TECNICHE
O SERVIZIO POST VENDITA

INFACO s.a.s.

Bois de Roziès

81140 CAHUZAC-SUR-VÈRE France

Tel.: (+33) 05 63 33 91 49 - ***Fax***: (+33) 05 63 33 95 57

E-mail: contact@infaco.fr

Video tecnici disponibili sul sito: **www.infaco.com**

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

DECLARATION OF CONFORMITY (CE) / DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

INFACO s.a.s. dichiara che la macchina nuova indicata di seguito:
INFACO S.A.S. declares that the new equipment designated below:
INFACO s.a.s. declara que el material nuevo designado a continuación:

Nome del marchio *Brand name / De marca* **> INFACO Modello** *Model / Modelo* **> V5000ACF / V5000ACT**

N° di serie *Serial Number / N° de serie* **>** ☐☐☐☐☐☐☐☐

Anno di fabbricazione *Year of manufacture / Año de fabricación* **>**

È conforme ai dispositivi delle direttive:
Complies with the provisions of thedirectives for / Cumple con las disposiciones de las directivas:

- "Macchine" (direttiva 2006/42/CEE) *"Appliances" (directive 2006/42/CEE) / "Máquinas" (Directiva 2006/42CEE)*
- "Emissioni sonore macchine utilizzate all'esterno" direttiva 2000/14/CE (decreto del 18 marzo 2002) modificata dalla 2005/88/CE (decreto del 22 maggio 2006). *Directive 200/14/EC « on the noise emission by equipment for use outdoors » (order of 18 march 2002) modified by the directive 2005/88/EC (order of 22 may 2006). / "Emisiones sonoras de máquinas utilizadas al exterior" Directiva 2000/14/CE (Decreto del 18 de marzo de 2002) modificada por la 2005/88/CE (Decreto del 22 de mayo de 2006).*

V5000ACF / V5000ACT	
Livello di pressione acustica ponderato A sul luogo di lavoro, LpA (NF EN 60745-1-11: 2009) *A-weighted sound pressure level at the workstation, LpA / Nivel de presión acústica ponderada A en el puesto de trabajo, LpA*	69 dB(A)
Incertezza Uncertainty / ncertidumbre	*KpA 3 dB(A)*
Valore misurato di emissione vibratoria, ah (NF EN 12096) *Measured value of vibratory emission, ah / Valor medido de emisión vibratoria, ah*	1,5 m/s²
Incertezza Uncertainty / ncertidumbre	*1,9 m/s²*

- La persona autorizzata a costituire il dossier tecnico all'interno di INFACO è Grégory Alvarez.
The person authorised to compile the technical file with in the company INFACO is Mr. Gregory ÁLVAREZ. / La persona autorizada para elaborar el documento técnico dentro de INFACO es el Sr. ÁLVAREZ.

Firmato a *Signed in / Hecho en* **> CAHUZAC SUR VERE** **IL** *Date I datum* **> 01/04/2025**

Davy Delmas, Presidente della Società INFACO
INFACO Managing Director / Presidente de la Sociedad INFACO

Firma
Firma

INFACO si impegna a fornire alle autorità nazionali le informazioni pertinenti che riguardano la macchina. */ INFACO undertakes to provide national authorities with all relevant information concerning the machine. / INFACO se compromete a proporcionar a las autoridades nacionales la información pertinente relativa a la máquina.*

www.infaco.com